



INF

INFCIRC/576
4 November 1998

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

**СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ОТНОСИТЕЛЬНО
ЕГО НАЦИОНАЛЬНЫХ ЗАПАСОВ ВЫСОКООБОГАЩЕННОГО
УРАНА В ГРАЖДАНСКОМ СЕКТОРЕ**

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при МАГАТЭ вербальную ноту от 1 июля 1998 года. В соответствии с обязательством Соединенного Королевства повышать транспарентность и доверие общественности к обращению с ядерными материалами правительство Соединенного Королевства в прилагаемой вербальной ноте от 1 июля 1998 года предоставляет информацию о своих национальных запасах высокообогащенного урана в гражданском секторе по состоянию на 31 декабря 1997 года.
2. В свете просьбы, выраженной Соединенным Королевством в его вербальной ноте от 1 июля 1998 года, к настоящему документу для информации всех государств-членов прилагается указанная вербальная нота с добавлением к ней.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

Представительство Соединенного Королевства
при Международном агентстве по атомной энергии
Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
и Организации Объединенных Наций (Вена)

Нота № 014/98

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций и международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и имеет честь сослаться на свою вербальную ноту № 001/97 от 1 декабря 1997 года, к которой прилагаются Руководящие принципы, устанавливающие конкретные направления политики, которым правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии решило следовать в области обращения с плутонием.

В этом документе признаются чувствительный характер высокообогащенного урана и необходимость обращаться с запасами такого материала с тем же чувством ответственности, что и с плутонием, на который распространяются указанные Руководящие принципы. В упомянутой выше вербальной ноте правительства Соединенного Королевства, содержащей Руководящие принципы, указывается также на мнение правительства Соединенного Королевства о том, что обращение с высокообогащенным ураном должно регламентироваться подобными же руководящими принципами.

В соответствии со своим обязательством повышать транспарентность и доверие общественности к обращению с ядерными материалами правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приняло решение опубликовать информацию о национальных запасах высокообогащенного урана в гражданском секторе. Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии имеет честь приложить к настоящей ноте заявление о

национальных запасах Соединенного Королевства высокообогащенного урана в гражданском секторе по состоянию на 31 декабря 1997 года.

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии просит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии распространить настоящую ноту и добавление к ней среди всех государств-членов для их информации.

Постоянное представительство Великобритании и Северной Ирландии пользуется случаем, чтобы возобновить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

ВЕНА

1 июля 1998 года

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ВЫСОКООБОГАЩЕННОГО УРАНА (ВОУ) В ГРАЖДАНСКОМ СЕКТОРЕ

Общие национальные запасы

по состоянию на
31 декабря 1997 года

- | | |
|---|---------------|
| 1. ВОУ, хранящийся на заводах по обогащению | <u>0 кг</u> |
| 2. ВОУ на заводах по изготовлению топлива или других установках для обработки | <u>538 кг</u> |
| 3. ВОУ на площадках гражданских реакторов | <u>0 кг</u> |
| 4. ВОУ в местах нахождения помимо площадок гражданских реакторов, заводов по обогащению, изготовлению и обработке (например, лаборатории, исследовательские центры) | <u>792 кг</u> |
| 5. Облученный ВОУ на площадках гражданских реакторов | <u>14 кг</u> |
| 6. Облученный ВОУ в местах нахождения, помимо площадок гражданских реакторов | <u>266 кг</u> |

Определение высокообогащенного урана (ВОУ) - уран с обогащением по урану-235 до 20% или выше.